



XLD22024L

ISTRUZIONI PER USO ED INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET INSTALLATION

OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION



I

F

GB

D

SPECIFICHE TECNICHE

- Funzionamento con autolampeggio (frequenza 2Hz) o con lampeggio pilotato esternamente (selezionabile con jumper)
- Alimentazione del dispositivo mediante scelta del morsetto di alimentazione, può essere di 24Vac, 24Vdc o 230Vac
- Fusibile in linea

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

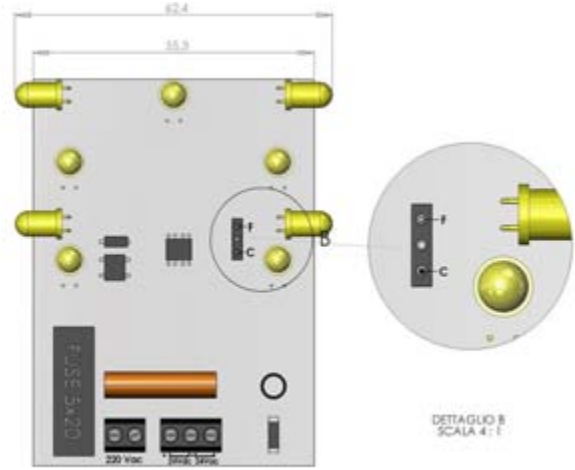
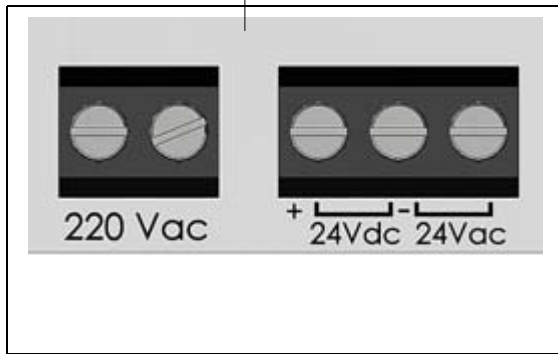
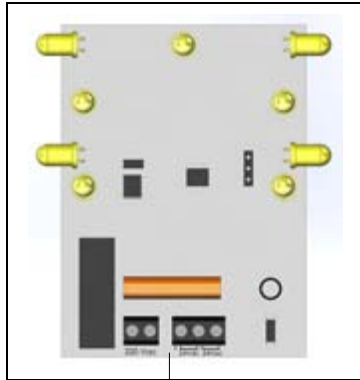
- Fonctionnement avec flash automatique (2 Hz) ou avec flash externe conduit (sélectionnable par cavalier)
- Alimentation de l'appareil au moyen du choix de la borne d'alimentation, peut-être de 24Vac, 24Vdc ou 230Vac
- Fusible en ligne

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Working with auto flash (2 Hz) or with externally driven flash (selectable with jumper)
- Power of the device by choosing the power supply terminal, it can be 24Vac, 24Vdc or 230Vac
- In-line fuse

TECHNISCHE DATEN

- Wird mit automatischen Blinker (2 Hz) oder mit einem extern angetriebenen Blinker betrieben (mit Hilfe des Jumpers auswählbar)
- Betrieb des Geräts durch Auswahl des Stromversorgungsterminals.
- Kann 24Vac, 24Vdc oder 230Vac sein
- In-Line-Sicherung

I**F****GB****D**

220Vac Alimentazione 230 Vac
 24Vdc Collegamento per alimentazione a 24V in DC
 24Vac Collegamento per alimentazione a 24V in AC
 J1 Inserire ponticello per:
 C= Lampeggio gestito esternamente, da centrale.
 F= Lampeggio gestito in automatico dal circuito.

STO1 Supporto per fissaggio su pilastro o a muro
 FUSE Fusibile 1 A

220Vac Alimentation 230 Vac
 24 V dc Raccordement pour alimentation 24V DC
 24 V ac Raccordement pour alimentation 24V AC
 J1 Insérer le cavalier pour:
 C = Clignotement géré à l'extérieur, par boîte de contrôle.
 F = clignotant géré automatiquement per le circuit.

STO1 Support pour fixation ou mur ou au piler
 FUSE Fusible 1 A

220Vac 230 Vac power-supply
 24 V dc Connection for 24V DC power-supply
 24 V ac Connection for 24V AC power-supply
 J1 Insert the bridge for:
 C = Flashing externally managed
 F = Flashing automatically managed

STO1 Bracket for wall or pole mount
 FUSE 1 A Fuse

220Vac 230 Vac Stromversorgung
 24 V dc Anschluss für 24V DC Stromversorgung
 24 V ac Anschluss für 24 V AC Stromversorgung

J1 Die Brücke einfügen für: C = Blinken extern verwaltet F = Blinken automatisch verwaltet

STO1 Halterung für die Montage an einer Wand oder einem Ständer
 FUSE 1 A Sicherung



Qualsiasi tipo di collegamento alla scheda del lampeggiante v'è eseguito da personale qualificato assicurandosi che non vi sia presenza di tensione nei cavi .
Montare il lampeggiante in posizione verticale, calotta verso l'alto e fare passare i cavi di collegamento dagli appositi fori. La ditta **FERPORT s.a.s.** non risponde per errati collegamenti e/o manomissioni delle centrali e tanto meno le riterrà in garanzia.

N'importe quel branchement à la carte de la lumière clignotante devra être affectué par le personnel qualifiée. Contrôler à ce que les câbles ne soient pas sous tension. Installer la lumière clignotante en position verticale, avec son boîtier en haut, et faire passer les câbles de connexion par les trous .La maison **FERPORT s.a.s.** dégage toute responsabilité en cas de mauvaises connexions et/ou endommagement des unités. En pareil cas la garantie n'est pas valable

Any connection to the board must be carried out by qualified people only after having disconnected the unit. Mount the flashlight in a vertical position, dome upward and inserting the wires the provided holes. **FERPORT s.a.s.** is not liable for damages due to incorrect connections and/or tampering of the receivers neither are such damages covered by guarantee

Alle Verbindungen zu der Blinkerkarte müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, und man muss sich vergewissern, dass in den Kabeln keine Spannung vorliegt. Den Blinker in senkrechter Stellung mit der Spitze nach oben installieren, und die Anschlusskabel durch die eigens dazu bestimmten Löcher führen. Die Firma **FERPORT s.a.s.** steht nicht für falsche Verbindungen und/oder Verletzungen der Steuereinheiten ein und wird sie auf keinen Fall in die Garantie einbeziehen



Via Chienti 6 - 20052 Monza (MI) Italy - Tel. 039-734095 - Fax 039-734951
Internet: <http://www.ferport.it> e-mail: ferport@ferport.it

